

TC-5B

Phonovorverstärker MM

Phono Preamplifier MM

Préamplificateur phono MM



dynavox

SICHERHEITSHINWEISE

Alle Betriebsmittel, die an die Netzspannung des Haushalts angeschlossen sind, können dem Benutzer bei unsachgemäßer Behandlung gefährlich werden.



**Das Gerät darf nicht geöffnet werden!
Gefahr des elektrischen Schocks!**



Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Gerätes. Wenn das Netzkabel oder das Gehäuse beschädigt ist, das Gerät längere Zeit unter ungünstigen Verhältnissen gelagert wurde, das Gerät während eines Transports schweren Beanspruchungen ausgesetzt war oder wenn es nicht mehr funktioniert, dann ist ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich. Das Gerät muss dann außer Betrieb gesetzt und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten gesichert werden (Netzstecker aus der Steckdose ziehen!).

Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Durch Veränderungen im Gerät erlischt der Garantieanspruch.

Bei Verwendung eines Steckernetztes: Ziehen Sie stets am Netzstecker und nie am Kabel, wenn Sie die Verbindung zum Stromnetz trennen wollen. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht gequetscht, extrem gebogen oder durch scharfe Kanten beschädigt wird. Fassen Sie das Netzkabel nicht mit nassen oder feuchten Händen an.

Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, bevor Sie Kabel anschließen oder entfernen, es längere Zeit nicht benutzen oder dessen Oberfläche reinigen wollen.

Achten Sie darauf, dass um das Gerät ein Abstand von 5 cm frei bleibt und die Umgebungsluft zirkulieren kann. Lüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten, Feuchtigkeit, Regen oder Wasserdampf in Berührung kommt. Es dürfen auch keine Objekte in das Gerät gelangen (Lüftungsschlitze etc.). Es muss sofort vom Stromnetz getrennt und vom Fachmann untersucht werden, falls dies geschehen ist. Setzen Sie das Gerät nie hohen Temperaturen (Sonneneinstrahlung) oder starken Vibrationen aus.

SICHERHEITSHINWEISE

Ziehen Sie vor dem Reinigen der Außenflächen des Produkts den Netzstecker. Verzichten Sie auf Scheuermittel, Lösungsmittel, Verdüner, entzündliche Chemikalien, Polituren und andere Reinigungsprodukte, die Spuren hinterlassen.

WEITERE HINWEISE



Elektronik Altgeräte

Dieses Gerät unterliegt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2012/19/EU, deren gesetzliche Umsetzung in Deutschland durch das Elektro- und Elektronikgeräte-Gesetz (ElektroG) geregelt ist. Dies ist durch das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf dem Gerät gekennzeichnet. Alle so gekennzeichneten, nicht mehr verwendeten Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Gerätes erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, dem Entsorgungsamt oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

CE-Zeichen

Dieses Gerät erfüllt die gültigen EU-Richtlinien zur Erlangung des CE-Zeichens und entspricht damit den Anforderungen an elektrische und elektronische Geräte (EMV-Richtlinien, Sicherheitsrichtlinien und den Richtlinien für Niederspannungsgeräte).

Dynavox arbeitet ständig an der Verbesserung und Weiterentwicklung seiner Produkte. Deshalb bleiben Änderungen an Design und technischer Konstruktion des Gerätes, sofern sie dem Fortschritt dienen, vorbehalten. Der Inhalt dieser Anleitung hat lediglich Informationscharakter. Er kann jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden und stellt keine Verpflichtung seitens des Markeninhabers dar. Dieser übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten, die möglicherweise in dieser Anleitung enthalten sind.

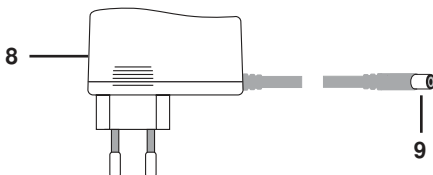
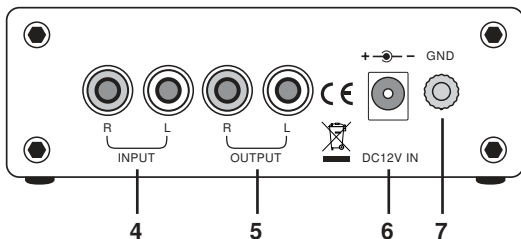
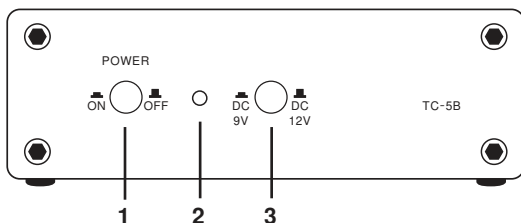
Dynavox ist ein eingetragenes Warenzeichen der Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim.

Dieses Dokument ist ein Produkt der Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim und darf ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung weder komplett noch auszugsweise kopiert oder verteilt werden.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Der TC-5B korrigiert die für die Aufzeichnung von Schallplatten angewendete (RIAA-) Vorverzerrung mit großer Genauigkeit und erlaubt so den Anschluss eines Plattenspielers an Verstärker ohne speziellen Phono-Eingang. Höchste Verarbeitungsqualität und ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis sind selbstverständlich.

VORDER- UND RÜCKANSICHT



1. POWER - ON/OFF

Schaltet das Gerät durch drücken der Taste ein oder aus.

2. POWER LED

Diese LED zeigt den Betriebszustand des TC-5B an und leuchtet bei eingeschaltetem Gerät.

3. Umschalter Netz-/Batteriebetrieb

Mit diesem Umschalter können Sie wählen zwischen Standard-Netzteil oder Batteriebetrieb als Spannungsversorgung.

4. IN: Signaleingang für den Plattenspieler

Der Audio-Ausgang des Plattenspielers (oder das fest am Plattenspieler angebrachte Signalkabel) wird mit diesem Cinch-Audioeingang verbunden.

5. OUT: Signalausgang für den Anschluss eines Voll- oder Vorverstärkers

Der Audio-Eingang des Vollverstärkers/Vorverstärkers Ihres HiFi-Systems wird mit diesem Cinch-Audioausgang verbunden.

6. 12V DC: Stromversorgungsanschluss

Stecken Sie an diesem Eingang das Versorgungskabel (9) des mitgelieferten Steckernetzteils (8) ein. Stecken Sie das Netzteil in eine geeignete Netzsteckdose ein.

7. GND: Masse-Klemme für den Plattenspieler

Die meisten Plattenspieler besitzen zusätzlich zu den beiden Cinch-Anschlüssen ein Masse-Kabel, welches durch den an seinem Ende angebrachten Kabelschuh zu erkennen ist und welches an dieser Masseklemme angebracht werden muss.

8. AC ADAPTOR: Steckernetzteil mit Netzstecker

Dieses im Lieferumfang des TC-5B enthaltene Steckernetzteil dient der Stromversorgung des Gerätes. Verbinden Sie es als letzten Schritt der Installation mit dem Gerät und mit einer geeigneten Netzstromversorgung.

9. Geräte-Versorgungskabel

Stecken Sie den an diesem Kabel befestigten Gerätestecker an der Rückseite des TC-5B (6) ein.

ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME

Stellen Sie die Kabelverbindung in der nachfolgend genannten Reihenfolge her. Nehmen Sie niemals Änderungen an den Kabelverbindungen vor, während die Geräte eingeschaltet sind!

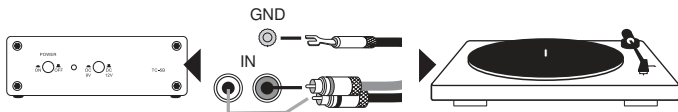
Als Steckverbinder für Audioeingänge sowie Audioausgänge sind mechanisch identische Cinch-Buchsen vorhanden, achten Sie darauf, dass Sie diese Anschlüsse bei der Installation nicht verwechseln! Achten Sie ebenfalls darauf, die analogen Eingänge für rechts und links nicht zu vertauschen. Häufig sind deren Cinch-Anschlüsse folgendermaßen farblich markiert: rot für den rechten Kanal, schwarz oder weiß für den linken Kanal. Achten Sie darauf, dass alle Steckverbindungen fest sitzen. Unzureichende Anschlüsse können Störgeräusche, Ausfälle und Fehlfunktionen verursachen.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene/feste Unterlage, lassen Sie es nicht an den Kabeln hängen und achten Sie darauf, dass es durch Zug an den Verbindungskabeln nicht den Kontakt zur Unterlage verliert. Dieser Vorverstärker verarbeitet sehr empfindliche und im Pegel sehr niedrige Signale. Platzieren Sie ihn deswegen möglichst weit weg von potentiellen Störquellen wie Netzkabeln, Mobiltelefonen, Steckernetzgeräten, Transformatoren, Computern und Endverstärkern. Um das Klangpotential Ihres Systems optimal auszunutzen, empfehlen wir, die Audio-Geräte auf Racks zu platzieren und nicht aufeinander zu stellen.

ANSCHLUSS DES PLATTENSPIELERS

Verbinden Sie das Signalkabel des Plattenspielers mit den Eingangsbuchsen „IN“ (3) des TC-5B. Stellen Sie eine einwandfreie Verbindung des Massekabels mit der Masseklemme (2) her. Manche Plattenspieler besitzen kein separates Massekabel.

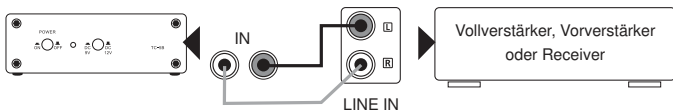
Cinch-Verbindung



ANSCHLUSS AN DEN VERSTÄRKER

Verbinden Sie die Ausgangsbuchsen „OUT“ (5) des TC-5B mit einem gewöhnlichen Hochpegeleingang Ihres Voll- oder Vorverstärkers. Diese Eingänge sind oft mit „CD“, „TUNER“, „TAPE“, „AUX“, „S1“ oder „LINE 1“ beschriftet. Verwenden Sie in keinem Fall einen mit „PHONO“ beschrifteten Verstärkereingang!

Cinch-Verbindung



ANSCHLUSS DES STECKERNETZTEILS

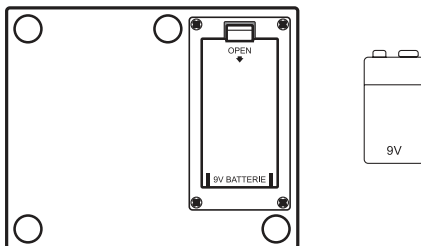
Das Gerät wird zuallerletzt mit dem im Lieferumfang enthaltenen Steckernetzteil an das Stromnetz angeschlossen. Verbinden Sie zunächst den Versorgungsstecker (8) des Netzteils (7) mit der Buchse „12-16V AC“ (6) an der Rückseite des Gerätes und stecken Sie dann das Steckernetzteil in eine Schuko-Steckdose, welche mit geeigneter Spannung (230 V / 50 Hz) versorgt ist. Der TC-5B wird dadurch nicht eingeschaltet. Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen und durch Drücken des Netzschalters (1) eingeschaltet ist, leuchtet die LED des Netzschalters.

Stecken Sie das Netzteil des Phonoververstärkers immer bereits ein, bevor Sie den Verstärker Ihres Systems einschalten!

NETZ-/BATTERIEBETRIEB

Die Kombination aus Phonoververstärker und Netzteil neigt technisch bedingt grundsätzlich zu einem gewissen Störverhalten. Um dies zu eliminieren, bietet der TC-5B die Möglichkeit von der Spannungsversorgung per Netzteil auf Spannungsversorgung per Batteriebetrieb (9V Block) umzuschalten.

Je nach Plattenspieler bzw. Setup der Anlage kann dies einen großen klanglichen Unterschied ausmachen. Wir empfehlen dies auf jeden Fall auszuprobieren um in den vollen Musikgenuß zu kommen. Ein Standard-Alkaline 9V Block reicht für ca. 40 Stunden Musik.



TECHNISCHE DATEN

Genauigkeit RIAA-Entzerrung:	20 Hz - 20 kHz
Ausgangsspannung:	2,5 V
Eingangsempfindlichkeit (MM I+II):	25 mV
Eingangsimpedanz (MM I):	47 kOhm (100 pF)
Verzerrung:	< 0,003 %
Signal-Rausch-Abstand:	87 dB
Externe Stromversorgung:	12V/DC, 9V Batterie
Eingänge:	1 x Cinch stereo
Ausgänge:	1 x Cinch stereo
Abmessungen (B x H x T):	125 x 45 x 115 mm
Gewicht:	400 g
Farbe:	schwarz / silber

SECURITY PRECAUTIONS

All equipment that is connected to the domestic mains voltage can be dangerous to the user if not handled properly.



Do not open the appliance!
Risk of electric shock!



Regularly check the technical safety of the device. If the mains cable or the housing is damaged or the device has been stored for a long period in unsuitable conditions or the device has been exposed to severe stresses during transportation or if it is no longer working, then it is no longer possible to operate it without risk. The device must then be taken out of use and secured against unintended switching on again (take the mains plug out of the socket!).

Leave the maintenance to qualified staff.

The guarantee claim is extinguished if any changes are made to the device.

If you use an external power supply always pull the plug and never the power cable if you want to disconnect the appliance from the mains power. Make sure when setting up the appliance that the power cable is not squashed, severely bent or damaged by sharp edges. Do not touch the power lead with wet or damp hands.

Switch the appliance off every time before you connect or remove other components or loudspeakers, disconnect or connect it to the mains power, leave it unused for a longer period or want to clean its outside.

Make sure that a gap of 5 cm remains around the appliance and that the surrounding air can circulate. Vents must not be covered up.

Contact of electrically operated equipment with liquids, moisture, rain or water vapour is dangerous for such equipment and the user and must be avoided without fail. Take care that no liquids or objects get inside the appliance (ventilation slots etc.). It must be disconnected from the mains power immediately and examined by a professional if this happens. Never expose the appliance to high temperatures (direct sunshine) or strong vibration.

SECURITY PRECAUTIONS

Pull out the plug before cleaning the outside of the product. Do not use abrasives, solvents, thinners, flammable chemicals, polishes and other cleaning products that leave marks.

WEITERE HINWEISE



Waste electronic equipment

This appliance is subject to the conditions set out in the European Directive 2002/96/EC. This is identified by the symbol of a crossed out waste bin on the appliance. All old electrical and electronic equipment that is no longer used must be disposed of separately from domestic waste using places provided by the authorities. For further information about disposing your old appliance, please consult your local authority, waste disposal agency or the shop where you bought the product.

CE-Sign

This appliance complies with the current EU directives about attaining the CE mark and thus meets the requirements for electrical and electronic equipment (EMC regulations, regulations and regulations for low voltage equipment.)

Dynavox works continually to improve and develop its products. Therefore, the appearance and technical design of the appliance are subject to changes, as long as they are in the interest of progress.

The content of these instructions is for information purposes only. It can be changed at any time without prior notice and does not constitute any obligation on the part of the trademark's owner. The latter assumes no responsibility or liability for errors or inaccuracies, which may be included in these operating instructions.

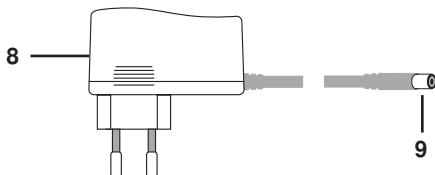
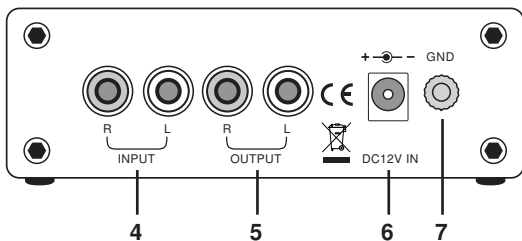
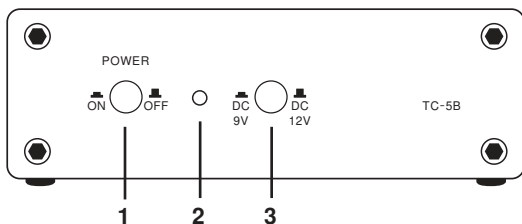
Dynavox is a registered trademark of Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim/Germany.

This document is a product of Sintron Distribution GmbH, 76473 Iffezheim and may not be copied or distributed partly or in full without express, written consent.

DESCRIPTION OF DEVICE

Your TC-5B meets the high demands towards analogue audio play back. It performs the correction of the RIAA distortion with highest precision and thus allows you to connect a record player to an amplifier without special Phono input. The highest manufacturing quality and excellent value for money go without saying.

FRONT AND REAR VIEW



1. POWER - ON/OFF

This is the main power switch for turning on and off the device.

2. POWER LED

This LED shows the status of the TC-5B and lights up if the TC-5B is set to ON.

3. Switch mains/battery operation

With this switch you can choose between one of 2 possibilities of power supply: either standard mains adapter or 9V battery.

4. IN: signal input from the record player

The audio output (or as well an attached audio cable) of the record player must be connected to these input sockets.

5. OUT: signal output to the amplifier

A pair of RCA input sockets of your system's audio amplifier must be connected with these output sockets.

6. 12V DC: power supply input of the TC-5B

Plug in the power connector at the end of the cable **(8)** of the supplied AC adaptor **(7)**. Connect the AC adaptor to the mains voltage. Always connect the AC adaptor to the mains before you switch on the amplifier/preamplifier!

7. GND: Ground clamp for the record player

In addition to the stereo signal connection cable most record players are equipped with a grounding cable that can be recognized by the cable lug at the end of the cable. This lug has to be fitted to the clamp "GND".

8. AC ADAPTOR: power supply with power plug

This power supply adaptor is supplied with the TC-5B and converts the mains voltage to a more suitable supply voltage. After you made the connection to the TC-5B, plug it into a mains socket as the last step of the installation.

9. Power Supply Cable

Make a connection to the TC-5B back plate power socket **(6)**.

CABLE CONNECTIONS AND SETUP

Establish the cable connections in the order specified below. Never make changes to the cable connections while the devices are switched on!

Mechanically identical RCA plugs are available for input and output connections. Make sure that you do not get these connections confused during installation! Also make sure that you do not mix up the analogue inputs for right and left. The RCA plugs for these are frequently colour coded as follows: red for the right channel, black or white for the left channel. Make sure that all plugs fit tightly. Inadequate connections can cause noise interference, failures and malfunctions.

Place the device on a suitable, stable surface. Do not keep it hanging at its cables. Make sure that the weight of the cabling does not cause the TC-5B to lose contact to its base. The phono preamplifier processes very sensitive electric signals. That is why you should place both appliances at maximum distance to potential sources of disturbance like mains cables, mobile phones, switching power supplies, transformers, computers and main amplifiers.

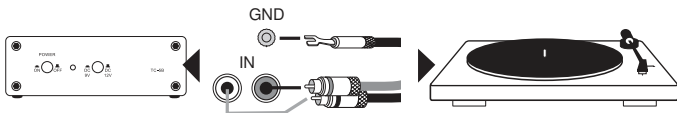
To make the most of your system's sound quality, we recommend placing the equipment on a rack and not putting them on top of each other.

CONNECTION OF THE RECORD PLAYER (TURNTABLE)

Connect the audio cable of the record player to the RCA sockets “IN” (3) of the TC-5B. Establish a tight connection of the grounding cable at the clamp “GND” (2)

(2) Some record players are not equipped with a separate grounding cable.

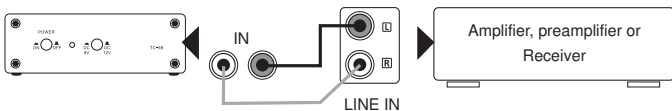
RCA connection



CONNECTION OF THE AMPLIFIER

Connect the output sockets “OUT” (5) of the TC-5B to a standard line level input of your integrated amplifier or preamplifier. These kind of inputs are in most cases named “CD”, “TUNER”, “AUX”, “S1” or “LINE1”. Do never connect an amplifier input that is named “PHONO”!

RCA connection



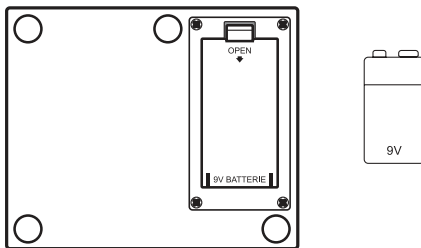
CONNECTION OF THE POWER SUPPLY

Plug in the power supply cable (8) to the TC-5B power socket “12–16 V” (6). Check whether the wall mains socket provides the appropriate mains power, which is the case if it is supplied with 230 V AC 50 Hz. After all other cable connections have been made push the power supply into a mains socket. The TC-5B will not be switched on through that. As long as the device is connected to a live mains supply and switched on by pushing the mains switch, the Power LED (1) is lit on the front of the device.

Always connect the AC adaptor to the mains before you switch on the amplifier/preamplifier!

POWER SUPPLY-/BATTERIE

The combination of phono preamplifier and mains power supply tends in principle to interference based on the technical structure. In order to eliminate this, the TC-5B offers the possibility to switch between mains power supply and battery (standard 9V) use. Depending on your turntable and the complete setup of your hifi equipment this can make a big sound difference. We recommend testing this in order to have the best sound experience. A standard alkaline 9V battery lasts for about 40 hours of playing



TECHNICAL SPECIFICATIONS

RIAA tolerance/deviation:	20 Hz - 20 kHz
Output Voltage:	2,5 V
Input Impedance (MM I+II):	25 mV
Input Impedance (MM I):	47 kOhm (100 pF)
Distortion:	< 0,003 %
Signal-Noise-Ratio:	87 dB
External Power Supply:	12V/DC, 9V Battery
Inputs:	1 x RCA stereo
Outputs:	1 x RCA stereo
Dimensions (W x H x D):	125 x 45 x 115 mm
Weight:	400 g
Colour:	black / silver

CONSIGNES DE SECURITE

En cas de dommages consécutifs au non respect des consignes de cette notice d'utilisation, la garantie s'annule.



**Ne pas ouvrir l'appareil !
Danger de décharge électrique !**



Vérifiez périodiquement la sécurité technique de l'appareil. Si le cordon secteur ou le châssis sont endommagés, si l'appareil a été exposé à des contraintes anormales pendant son transport ou s'il ne fonctionne plus, une utilisation sans risque est par conséquent impossible. L'appareil doit alors être mis hors service (retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise secteur !).

Faites toujours effectuer l'entretien par un personnel qualifié. Après une défaillance, faites remplacer le dispositif de sécurité de l'appareil uniquement par un exemplaire de même type. La présente garantie ne s'applique plus si le produit a été modifié par l'acheteur ou le numéro de série du produit a été modifié ou supprimé.

Retirez le câble d'alimentation de la prise secteur uniquement en tirant sur la prise, ne jamais tirer sur le câble. Lors du montage de l'appareil, assurez-vous que le câble n'est pas écrasé, plié à l'extrême ou endommagé. Ne saisissez pas l'appareil avec les mains mouillées ou humides.

Arrêtez chaque fois l'appareil avant de raccorder ou de retirer d'autres composants ou les haut-parleurs. Débranchez-le de la prise secteur si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période ou si vous voulez nettoyer sa surface. Veillez à respecter une distance de 5 cm pour que l'air ambiant puisse circuler (ne pas monter l'appareil dans un placard fermé). Les orifices d'aération ne doivent pas être couverts.

Le contact d'appareils électriques avec des liquides, l'humidité, la pluie ou la vapeur d'eau représente un risque pour les appareils et leurs utilisateurs et doit donc être absolument évité. Faites attention à ce qu'aucun liquide ou objet ne pénètre dans l'appareil (fentes d'aération etc.). Si cela a été le cas, il doit immédiatement être débranché du secteur et contrôlé par un spécialiste. N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (insolation) ou à de fortes vibrations.

CONSIGNES DE SECURITE

Pour le nettoyage utilisez de préférence un chiffon doux, non pelucheux. Evitez les produits abrasifs, les solvants, les diluants, les produits chimiques, les produits à polir et tous les autres nettoyants qui laissent des traces.

AUTRES CONSIGNES



Appareils électroniques usagés

Cet appareil est soumis aux dispositions fixées dans la directive européenne 2012/19/EU. L'identification est fournie sur l'appareil par le symbole représentant une poubelle rayée. Tous les anciens appareils électriques ou électronique portant ce sigle qui ne sont plus utilisés doivent être séparés des ordures ménagères courantes et être éliminés dans des points de collecte mis à votre disposition localement (collecte déchetterie, sélective etc.)

Sigle CE

L'appareil répond aux directives UE pour l'obtention du sigle CE et par conséquent aux exigences concernant les appareils et électroniques (directives CEM, directives de sécurité et directives des appareils à basse tension).

Dynavox travaille en permanence à l'amélioration et au développement de ses produits. Pour cette raison, des modifications de design et de construction technique liées au progrès sont possibles. Le contenu de ces instructions a uniquement un caractère d'information. Il peut être modifié à tout moment sans information préalable et n'a pas valeur d'obligation pour le propriétaire de la marque. Ce dernier n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou les imprécisions pouvant y être contenues.

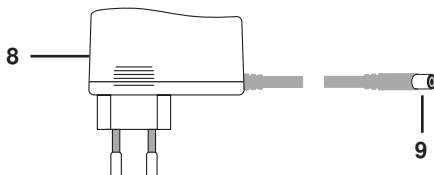
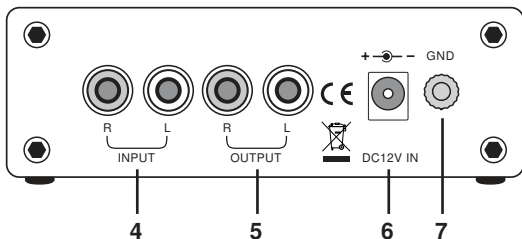
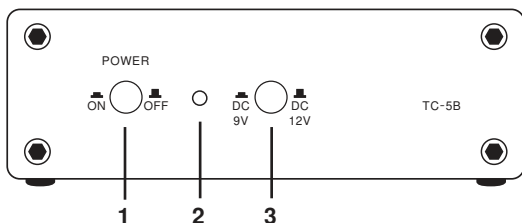
Dynavox est une marque enregistrée de la société Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim.

Le présent document est la propriété de la société Sintron Vertriebs GmbH, 76473 Iffezheim et ne doit être ni copié, ni distribué dans sa totalité ou en partie sans accord explicite et écrit.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le TC-5B répond aux exigences rigoureuses liées à la lecture de la musique analogique. Il corrige avec une plus grande précision les distorsions (RIAA) observées lors de l'enregistrement des disques et permet par conséquent le raccord d'une platine tourne-disque sur l'amplificateur sans entrée Phono spéciale. Une qualité de traitement exceptionnelle et un excellent rapport qualité/prix sont garantis.

FACE AVANT / ARRIERE



1. POWER : Interrupteur secteur

Met l'appareil en MARCHE ou à l'ARRET, à l'ARRET, l'appareil est coupé de l'alimentation secteur.

2. LED Témoin

LED témoin de mise sous tension de l'appareil et l'état de charge des TC-5B.

3. Sélecteur alimentation Réseau ou Piles

Sélecteur permettant de choisir entre alimentation par réseau ou par piles.

4. IN : Entrée du signal de la platine tourne-disque

La sortie audio de la platine tourne-disque (ou le câble de signalisation solidement fixé sur la platine tourne-disque) doit être connectée à cette entrée audio RCA.

5. OUT : Sortie du signal pour le raccord d'un amplificateur ou d'un préamplificateur

L'entrée audio de l'amplificateur / du préamplificateur de votre système HiFi doit être connecté à cette sortie audio RCA.

6. 12V DC: Alimentation électrique du TC-5B

Fixez le câble de connexion (8) de l'adaptateur du secteur (7) sur cette entrée. Branchez la fiche secteur sur une prise appropriée.

7. GND : Pince de masse pour la platine tourne-disque

La plupart des platines-tourne disques sont dotées d'un câble de masse, lequel câble est reconnu par la cosse terminale qui se trouve à son extrémité et qui est posé sur cette pince de masse.

8. AC ADAPTOR : bloc secteur avec fiche secteur

Ce bloc secteur qui fait partie du contenu de la livraison du TC-5B assure l'alimentation de l'appareil. Lors de l'installation, connectez ce bloc à l'appareil en dernier lieu et branchez-le sur une alimentation appropriée.

9. Câbles d'alimentation de l'appareil

Insérez la fiche fixée sur ce câble sur la partie arrière du TC-5B (6).

RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE

Réalisez les raccordements de câbles dans l'ordre suivant. Ne modifiez jamais les raccordements de câbles, pendant que les appareils sont sous tension !

Des branchements RCA mécaniquement identiques existent en tant que connexions des entrées et des sorties. Veillez à ne pas mélanger ces connexions lors de l'installation! Veillez à ne pas intervertir les entrées analogiques droite et gauche. Souvent, de telles connexions RCA présentent les couleurs suivantes : rouge pour le canal de droite, noir ou blanc pour le canal de gauche. Veillez à ce que les jonctions soient bien fixées. Les connexions insuffisantes peuvent causer des parasites, des défaillances et des dysfonctionnements.

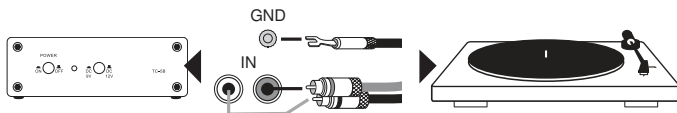
Installez l'appareil sur un support plat/stable, assurez-vous qu'il n'est pas accroché sur les câbles et qu'il ne peut pas glisser du support lorsque vous tirez les câbles. Ce préamplificateur traite des signaux très sensibles et de niveau très faible. Par conséquent, placez ces appareils le plus loin possible des sources de perturbation potentielles comme des câbles du secteur, les téléphones portables, les transformateurs, les ordinateurs et les amplificateurs de puissance. Pour profiter pleinement du potentiel sonore de votre système, nous vous recommandons de placer les appareils sur un rack et de ne pas les poser l'un sur l'autre.

RACCORD DE LA PLATINE TOURNE-DISQUE

Connectez le câble audio de la platine tourne-disque à la prise d'entrée « IN » (3) du TC-5B. Connectez convenablement le câble de masse et la pince de masse « GND » (2). Certaines platines-tourne disques ne disposent pas de câbles de masse.

connexion RCA

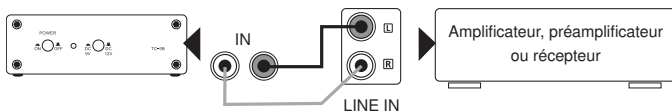
connexion RCA



CONNEXION À L'AMPLIFICATEUR

Connectez les prises de sortie « OUT » (5) du TC-5B à une entrée normale (Line Level) de votre préamplificateur ou amplificateur. Ces entrées portent généralement la marque « CD », « TUNER », « AUX », « S1 » ou « LINE 1 ». N'utilisez en aucun cas une entrée de l'amplificateur portant l'inscription « PHONO » !

connexion RCA



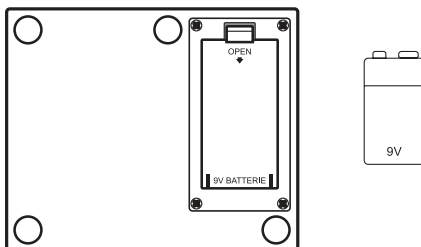
RACCORDEMENT DU BLOC SECTEUR

L'appareil est connecté en dernier lieu via le bloc secteur contenu dans le matériel livré au réseau électrique. Connectez d'abord la fiche d'alimentation de la fiche secteur (8) à la prise « 12-16V AC » (6) sur la façade arrière de l'appareil et branchez ensuite le bloc secteur dans une prise alimentée par une tension normale (230 V / 50 Hz). Après ce branchement, le TC-5B se met en marche. « ...Le TC-5B est branché mais pas allumé. Appuyez sur l'interrupteur (1) pour allumer l'appareil, une LED sur le devant de l'appareil indique qu'il est allumé.

Fixez toujours le bloc secteur du préamplificateur Phono au réseau électrique avant d'allumer l'amplificateur de votre système!

ALIMENTATION RÉSEAU OU PILES

La combinaison Amplificateur phono et Alimentation à tendance à perturber certaines conditions techniques de votre appareil. Pour contourner le problème le TC-5B offre la possibilité de commuter l'alimentation réseau sur l'alimentation par pile (9 V). Selon la platine vinyle ou la configuration de votre appareil, cela peut jouer sur le plan sonore. Nous vous conseillons de tester cette fonction pour vous permettre d'atteindre la meilleure qualité sonore possible. Une pile 9V suffit pour 40 h de musique environ.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Précision égalisateur de RIAA :	20 Hz - 20 kHz
Voltage de sortie :	2,5 V
Sensibilité d'entrée (MM I+II) :	25 mV
Impédance d'entrée (MM I) :	47 kOhm (100 pF)
Distorsion :	< 0,003 %
Rapport signal/bruit :	87 dB
Alimentation :	12V/DC, 9V Batterie
Entrées :	1 x RCA stéréo
Sorties :	1 x RCA stéréo
Dimensions (L x H x P) :	125 x 45 x 115 mm
Poids :	400 g
Coloris:	noir / argent



www.dynamovox-audio.de

Internationaler Distributor:

Importeur/Importateur/Importer:

Sintron Distribution GmbH · Südring 14 D-76473 Iffezheim

WEEE-Reg.Nr.: DE70051477